



URANTIA

F O U N D A T I O N

Queridos amigos de la Fundación Urantia,

El verano pasado, mi esposa y yo frecuentamos una cascada de un río canadiense. Nos hipnotizaban los bancos de salmones remontando el río hacia sus lugares de desove. La escena me impactó como una metáfora del viaje humano hacia el Paraíso. Estos peces eran parte de una inmensa migración de millones de salmones que nadan desde la cercana lengua del océano hacia los nacimientos de la isla de Vancouver (Columbia Británica, Canadá). Los nobles peces, que agotan su energía hacia su destino final, encontraron la seguridad en su gran número. Cuando los peces se aíslan en un remolino, a menudo son presa de las águilas. Pero, juntos, encuentran seguridad y fuerza a medida que remontan la corriente.

Si pudiéramos observar los siete superuniversos desde la Isla del Paraíso, veríamos billones de planetas habitados y seríamos testigos de la primera gran migración humana de la historia del cosmos. Aquí estamos, billones y billones de ascendentes humanos, migrando hacia dentro y hacia arriba, hacia nuestro destino final, la Isla Eterna del Paraíso y el Padre Universal. Juntos, ayudándonos mutuamente en el viaje de nuestra vida, viajaremos de modo seguro a través de los cielos.

Como creyentes, como pioneros espirituales y miembros de organizaciones dedicadas a la quinta revelación de época, necesitamos ayudarnos mutuamente a florecer. "Según sea el progreso del todo, así será el progreso de la parte". Al actuar solos, aumenta la posibilidad de fallar. Unidos y sirviendo cooperativamente, juntos en espíritu de amor, vivimos en el cuerpo protector del Ser Supremo.

2011 fue un buen año para la Fundación Urantia. Gracias a todos ustedes, se lograron muchas cosas. Sus oraciones, su servicio, su apoyo económico y la buena voluntad hicieron avanzar este proyecto espiritual vitalmente importante. Ahora, bien entrados en el 2012, seguimos aún más comprometidos con los valores positivos de la cooperación dentro de toda la familia de lectores de *El libro de Urantia*. Unidos, en asociación con Dios, podemos hacer que sucedan grandes cosas para la Revelación Urantia.

Sigan con buen ánimo,

Mo Siegel,

Presidente de la Fundación Urantia

INFORME ANUAL 2011

Asuntos del libro

En 2011, la Fundación Urantia distribuyó 17.000 ejemplares de *El libro de Urantia* - más o menos el mismo número que se distribuyó en 2010 -. Sin embargo, al haber aumentado las descargas de *El libro de Urantia*, la distribución ha aumentado un 13%. Esto es un logro, si se considera el declive de la industria editorial norteamericana. Los libros digitales, las descargas en Internet, Amazon.com y el menguante número de librerías han alterado significativamente y

en general la manera en que los libros llegan a los lectores. Estos cambios afectan a la dinámica de impresión y venta de libros. La Fundación Urantia ha aceptado los nuevos desafíos de la distribución del libro en estos tiempos cambiantes.

La Fundación Urantia imprimió 23.000 libros en 2011:

- 6.200 ejemplares de la traducción al español de 1993.

- 3.800 ejemplares de la traducción al portugués.
- 2.000 ejemplares de la traducción al polaco (segunda edición)
- 9.000 ejemplares del original inglés, con un ligero rediseño de la sobrecubierta.
- 2.000 ejemplares de la nueva edición en inglés, de piel blanda.

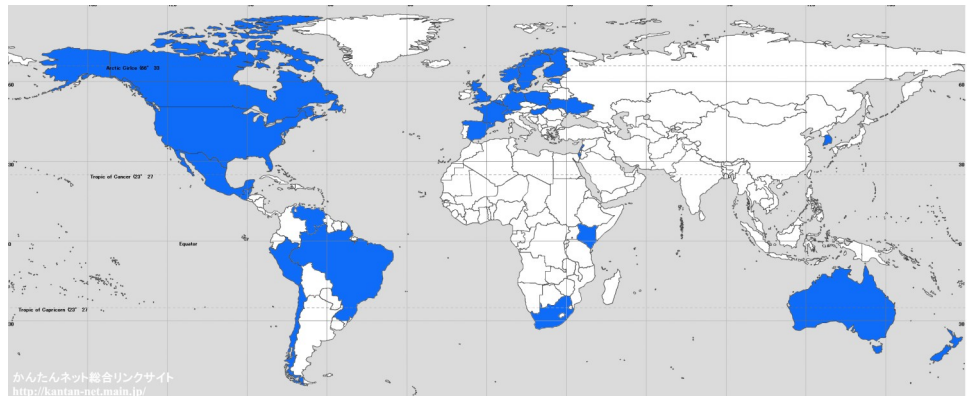
Se contrató a un nuevo distribuidor en Argentina.

Se estableció un nuevo sistema de distribución en Australia. Muchas gracias a Kathleen y Trevor Swadling, por décadas de servicio en la oficina australiana distribuyendo *El libro de Urantia*.

La mayoría de distribuidores de libros en Europa tuvieron ventas constantes.

Se publicaron versiones en e-book para las traducciones al francés, portugués y español. El resto de traducciones se publicarán en 2012.

Se han hecho progresos en las traducciones al chino, parsi y japonés.



Países registrados en el Directorio de Grupos de Estudio de El libro de Urantia.

El sitio web de traductores se ha usado para el trabajo de revisión de las traducciones al francés, portugués y español.

Educación y asistencia

La junta directiva de la Escuela de El libro de Urantia en Internet (UBIS) se reunió en Chicago para tratar sobre sus planes a corto y largo plazo para la UBIS. El sitio web ha sido traducido al español, y se ofreció un curso en el trimestre de septiembre. Olga López impartió el curso, en el que participaron trece alumnos de ocho países de habla española.

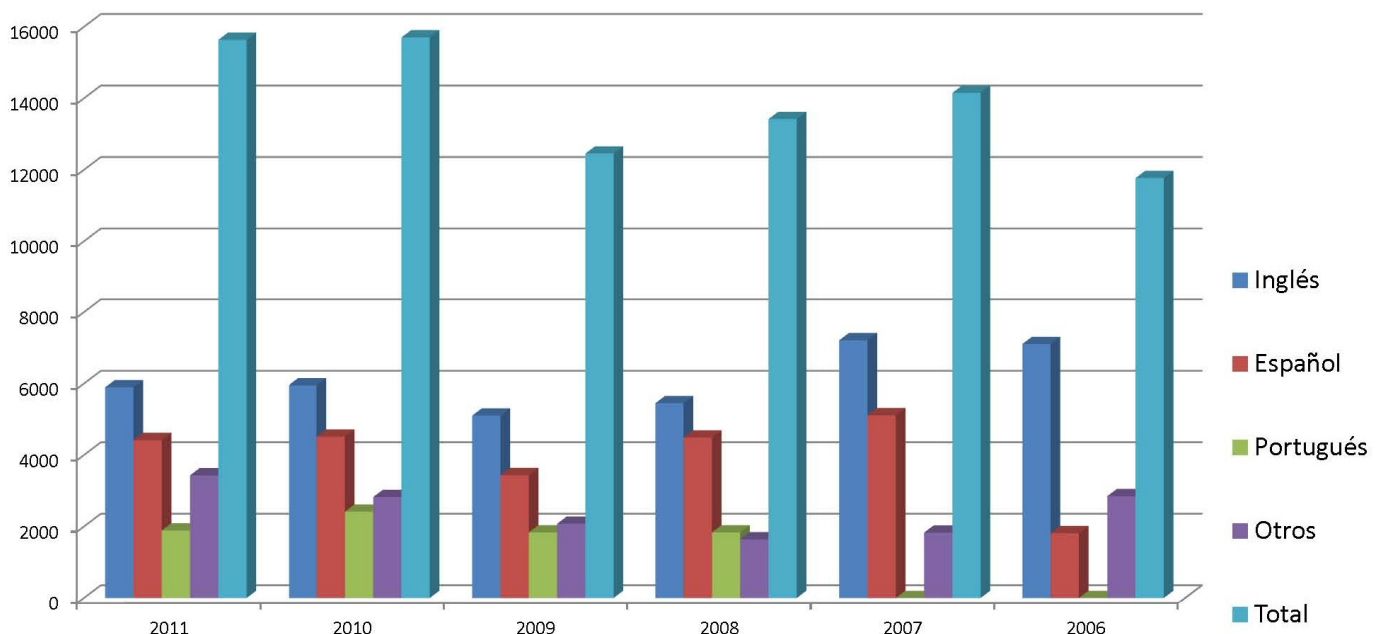
La Fundación Urantia apoyó el diseño y la creación del Portal de Grupos de Estudio de El libro de Urantia, que ahora se llama el

Directorio de Grupos de Estudio de El libro de Urantia, en urantiastudygroup.org. La Fundación animó a que los anfitriones de grupos de estudio añadieran su grupo al ofrecer descuentos en la nueva edición en inglés de piel blanda durante la temporada navideña.

Sitio web y redes sociales

El total de visitas a www.urantia.org en 2011 aumentó un 44% respecto a 2010. La mayoría de los visitantes dedicaron su tiempo a leer el Documento 1, Adán y Eva, la rebelión de Lucifer y el primer documento de la cuarta parte. Las visitas más frecuentes procedieron de Estados Unidos, Canadá, México y Alemania. Los cinco primeros idiomas que se visitaron fueron el inglés, el

Distribución de El libro de Urantia



portugués, el español, el francés y el ruso.

El total de descargas de *El libro de Urantia* fue un 24% más que en 2010. Los cinco primeros puestos fueron para el portugués, español, inglés, ruso y francés.

Se añadió la traducción al español de los libros de William Sadler Jr, *Estudio del universo maestro* y *Apéndices a Estudio del universo maestro*.

La página de la Fundación Urantia en Facebook tuvo 2.900 “me gusta” a finales de 2011, lo que superó el objetivo de aumentar el 30%. Los anuncios e historias patrocinadas de Facebook ayudaron a aumentar los “me gusta”.

Las entradas en Twitter también han ganado popularidad. Sigannos: @Urantia533.

El edificio de 533 W Diversey Parkway

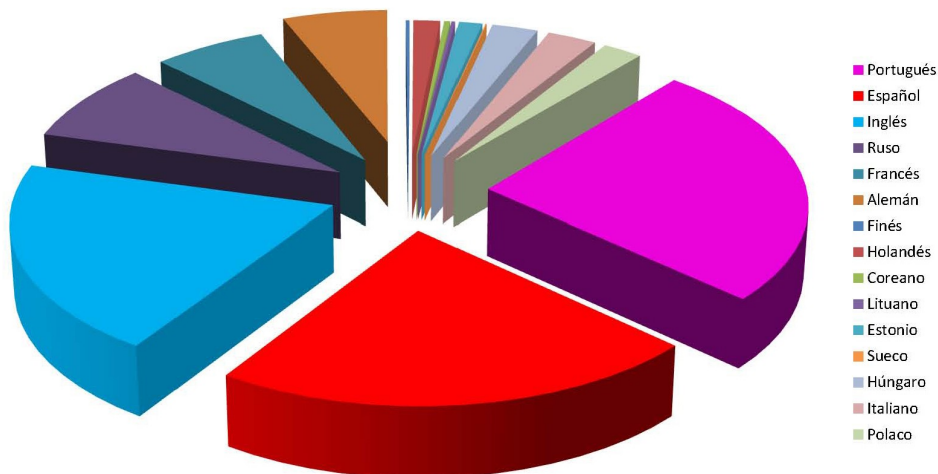
Sigue el proyecto de renovación de la Fundación Urantia. La mayor parte de las renovaciones del segundo piso se terminaron en 2011. Las renovaciones del primer piso comenzaron a finales de 2011 y terminarán este año.

La campaña capital de renovar el resto del edificio sigue en marcha. Se han recaudado aproximadamente unos 215.000 \$, de los 450.000 \$ necesarios. Para completar el proyecto del primer piso, se necesitan 50.000 \$ más antes de que acabe 2012.

El personal y los fideicomisarios le invitan a aprovechar este tesoro de la comunidad y a usar las instalaciones para reuniones relacionadas con Urantia. Si desea hacerlo, el personal de la Fundación está a su servicio. Contacte con nosotros en urantia@urantia.org, o llame al +1-773-525-3319.

Recaudación de fondos

En 2011, 834 donantes aportaron



Diferentes traducciones que se han descargado del sitio web

797.644 \$. De estos, 617.455 \$ no tenían restricciones. Los fondos se utilizaron para imprimir 23.000 libros, para almacenarlos y enviarlos a canales de distribución de todo el mundo, para el funcionamiento y la mejora de www.urantia.org, para mantener el sitio web de la UBIS y para pagar traducciones y revisiones de traducciones.

¡Gracias, donantes generosos! Sus aportaciones hacen posible nuestra misión de sembrar *El libro de Urantia* y sus enseñanzas por todo el mundo.

Mucha gente pregunta lo que pueden hacer para servir a la Revelación Urantia. Una manera muy valiosa es unirse al Club de un Dólar al Día. Si se unieran 2.250 personas, este club recaudaría todos los fondos que necesita la Fundación Urantia para funcionar. El apoyo a la Fundación Urantia se democratizaría completamente. La Fundación puede hacer el cargo automáticamente a su tarjeta de crédito o a su cuenta corriente por solo 30 \$ al mes. ¡Piense en unirse hoy!

Cuentas

Declaración de situación económica a 31/12/2011:

Activos: 3.461.753 \$

Pasivos actuales: 58.956 \$

Declaración de actividades para el periodo del 1/1/2011 al 31/12/2011:

Cambios en activos netos: 69.137 \$ (ganancias)

Presupuestado frente a real para 2011

Presupuestado: cambio neto de 0 \$

Real: ganancia neta de 69.137 \$

Gastos presupuestados para 2011: 786.050 \$

Gastos presupuestados para 2012: 783.000 \$

Los ingresos netos presupuestados no incluyen ganancias o pérdidas de inversiones a largo plazo.

Actividades organizativas

En enero de 2011, algunos lectores de *El libro de Urantia* se reunieron con los fideicomisarios en Dallas (Texas).

En mayo de 2011, Jay Peregrine visitó la oficina de la Fundación en Finlandia.

En junio de 2011, Mo y Jennifer Siegel visitaron a lectores de *El libro de Urantia* en Suecia, Rusia, Estonia y Finlandia.

En julio de 2011, los fideicomisarios y el personal organizaron dos visitas nocturnas al 533 W Diversey Parkway durante el Simposio de Liderazgo. Los fideicomisarios participaron también en una mesa redonda organizativa sobre liderazgo durante la conferencia de la Fellowship en Salt Lake City.

Las metas para 2012 son:

Fundación Urantia
533 Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
EEUU

Teléfono:
(Fuera de los EEUU y Canadá)
+1-773-525-3319

Email: urantia@urantia.org

www.urantia.org

- Aumentar las ventas y las descargas del libro en un siete por ciento.
- Imprimir 12.000 ejemplares de la traducción al español.
- Continuar con el progreso de las traducciones al chino, al parsí y al japonés.
- Continuar con las revisiones de las traducciones al francés, al portugués y al español.
- Completar la versión en audio de la traducción al portugués.
- Ofrecer talleres y seminarios que fomenten el estudio en profundidad de *El libro de Urantia*.

Conclusión

Los logros de la Fundación Urantia en 2011 fueron el resultado del trabajo en equipo del personal, la Junta Ampliada, los traductores, el equipo de la web, los voluntarios dedicados y ustedes, los donantes. Los fideicomisarios, los fideicomisarios asociados y el personal están profundamente agradecidos a todos los que sirven en el proyecto de *El libro de Urantia* y apoyan a la Fundación Urantia.

LOS FIDEICOMISARIOS Y EL PERSONAL DE LA FUNDACIÓN URANTIA

Fideicomisarios



Gard Jameson



Richard Keeler



Marilynn Kulieke



Georges Michelson-Dupont



Henk Mylanus



Mo Siegel



Judy Van Cleave

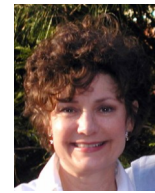
Personal



Connie Gutierrez



Jay Peregrine



Joanne Strobel



Tamara Strumfeld



Mike Wood

Fideicomisarios asociados



Share Beasley



Jay Bird



Marta Elders



Victor García-Bory



Merritt Horn



Olga López



Line St-Pierre



Ralph Zehr